

8 월호
2023년

다문화공생정보플라자소식

◇발행 : 히가시오사카시 다문화공생정보플라자 (매월 2 회 발행)

〒577-8521 東大阪市荒本北 1-1-1 市役所 16 階 ◇전화 06-4309-3311 / 팩스 06-4309-3823

◇<https://www.city.higashiosaka.lg.jp/category/30-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0.html>



← 다문화공생정보플라자 소식을 메일로 수신을 원하시는 경우 여기를 스캔해 주십시오.

유치원 · 인정어린이원 2024 년도 원아모집

유치원·인정어린이원 2024년도 원아모집
幼稚園・認定こども園 令和6年度の園児募集

2024 년도의 유치원·인정어린이원의 원아를 모집합니다. 원서교부와 접수는 각 원에서 실행합니다. 또한 시립유치원·시립인정어린이원 간의 중복으로 원서를 낼 수 없습니다.

【시립유치원】

◆대상: 2018 년 4 월 2 일~ 2020 년 4 월 1 일에 태어난 히가시오사카시내에 주민등록을 하고 있는 보호자와 동거하는 유아

◆원서 교부: 9 월 1 일(금)~29 일(금) 14:00~16:00
(토·일요일·공휴일은 제외)

◆원서 접수

4 세아 = 10 월 2 일(월) 13:30 ~ 14:00

5 세아 = 10 월 4 일(수) 13:30 ~ 14:00

※정원을 넘은 경우는 추첨

【시립인정어린이원】

◆대상: 2018 년 4 월 2 일~2021 년 4 월 1 일에 태어나 히가시오사카 시내에 주민등록을 하고 있는 보호자와 동거하는 유아

◆원서 교부: 9 월 1 일(금)~29 일(금) 14:00~16:00
(토·일요일·공휴일은 제외)

◆원서 접수: 3 세아 = 10 월 2 일(월) 15:30 ~ 15:30

4 세아 = 10 월 2 일(월) 13:30 ~ 14:00

5 세아 = 10 월 4 일(수) 13:30 ~ 14:00

※정원을 넘은 경우는 추첨

【사립유치원·사립인정어린이원】

사립유치원·사립인정어린이원의 입원수속은 각 원에서 실시합니다.

원서는 9 월 1 일(금)부터 교부하여 10 월 2 일(월)부터 접수받습니다.
(원마다 다릅니다)

来年度の幼稚園・認定こども園の園児を募集します。願書の交付と受付は各園で行います。なお、市立幼稚園・市立認定こども園間の重複出願はできません。

【市立幼稚園】

◆対象: 平成30年4月2日~令和2年4月1日に生まれ、市内に住民登録をしている保護者と同居する幼児

◆願書の交付: 9月1日(金)~29日(金)14時~16時
(土・日曜日・祝休日を除く)

◆願書の受付

4歳児=10月2日(月)13時30分~14時

5歳児=10月4日(水)13時30分~14時

※いづれも定員を超えた場合は抽選

【市立認定こども園】

◆対象: 平成30年4月2日~令和3年4月1日に生まれ、市内に住民登録をしている保護者と同居する幼児

◆願書の交付: 9月1日(金)~29日(金)14時~16時
(土・日曜日・祝休日を除く)

◆願書の受付: 3歳児=10月2日(月)15時~15時30分

4歳児=10月2日(月)13時30分~14時

5歳児=10月4日(水)13時30分~14時

※いづれも定員を超えた場合は抽選。

【私立幼稚園・私立認定こども園】

私立幼稚園・私立認定こども園の入園手続きは、各園で実施されます。願書は9月1日(金)から交付し、10月2日(月)から受け付けます。(園により異なります)

문의: 시립유치원·인정어린이원=각 원·학과 TEL 06-4309-3271 / FAX 06-4309-3838

보육과 TEL 06-4309-3196 / FAX 06-4309-3817 / 사립유치원·사립인정어린이원= 각 원

問合せ先: 市立幼稚園・認定こども園=各園・学事課・保育課/私立幼稚園・認定こども園=各園

신형코로나백신센터 전화번호가 변경되었습니다

新型コロナワクチンコールセンター電話番号が変わります

8 월 1 일(화)부터 히가시오사카시 신형코로나백신콜센터의 전화번호가 변경되었습니다.

8月1日(火)より東大阪市新型コロナワクチンコールセンターの電話番号が変わります。

多文化共生情報プラザだより (韓国・朝鮮語)

◆콜센터 06-4977-2686 ◆개설시간 9:00~17:30 (토·일요일·공휴일을 포함)	◆コールセンター06-4977-2686 ◆開設時間 9:00~17:30(土・日曜日・祝休日を含む)
---	--

문의: 신형코로나백신콜센터 TEL 06-7668-0485 / FAX 072-929-8239
 問い合わせ先: 新型コロナワクチンコールセンター

신청을 하셨습니까? 출산·육아 응원사업
 申請は済みましたか。出産・子育て応援事業

◆신청기한을 연장: 2023년 2월 28일까지 출산한 분, 임신을 신고한 분의 선물 신청을 8월 31일(목)까지 연장하고 있습니다. ◆대상: ▷해피마마선물=2022년 4월 1일 이후에 임신을 신고한 임신부 또는 2022년 3월 31일 이전에 임신하여 작년 4월 1일 이후에 출산한 분에게 5만원 ▷해피베이비 선물=2022년 4월 1일 이후에 출생한 아동의 양육자에게 5만원 ※2023년 3월에 신청 안내를 개별로 우송하고 있습니다. 상세한 사항은 시웹사이트를 참고해 주십시오.	◆申請期限を延長: 今年2月28日までに出産した方、妊娠の届出をした方のギフト申請を8月31日(木)まで延長しています。 ◆対象:▷ハッピーママギフト=昨年4月1日以降に妊娠の届出した妊婦または昨年3月31日以前に妊娠し、昨年4月1日以降に出産した方に5万円 ▷ハローベビーギフト=昨年4月1日以降に出生した児童の養育者に5万円 ※今年3月に申請案内を個別に郵送しています。受け取っていない方はお問合せください。詳しくは市ウェブサイトをご覧ください。
--	---

문의: 시설급부과 TEL 06-4309-3302 / FAX 06-4309-3817
 問い合わせ先: 施設給付課

국민건강보험·후기고령자의료보험료는 반드시 납입합시다
 国民健康保険・後期高齢者医療保険料は必ず納めましょう

보험료는 병이나 다쳤을 때의 의료비, 고액요양비의 지급 등 의료제도를 지탱하는 중요한 재원입니다. 특별한 이유없이 체납을 하고 있는 세대는 재산조사나 재산(저축예금, 급여, 부동산 등)압류 등의 체납처분을 하고 있습니다. 체납한 세대는 보험증의 유효기간이 짧은 「단기 피보험자증」이나 의료비를 일단 전액 자기부담이 되는 「자격증명서」의 교부대상이 됩니다. 【납입이 곤란한 분은 상담을】 ◆일시: 월요일~금요일 9:00~17:30(공휴일을 제외) ◆장소: 시청 본청사 2층 의료보험실 보험료과 ※보험료결정통지서(납입서) 또는 피보험자증, 인감을 지참하여 내청해 주십시오. 【휴일납부상담】 ◆일시: 8월 26일(토) 9:00~12:00 ◆장소: 시청 본청사 2층 의료보험실 보험료과	保険料は、病気やケガの医療費、高額療養費の支給など、医療制度を支える大切な財源です。特別な理由もなく滞納している世帯は、財産調査や財産(預貯金、給与、不動産など)の差押えなどの滞納処分を行います。また、滞納している世帯は、保険証の有効期間が短い「短期被保険者証」や医療費がいったん全額自己負担となる「資格証明書」の交付対象となります。 【納付が困難な方は相談を】 ◆とき: 月曜日～金曜日9:00～17:30(祝休日を除く) ◆場所: 市役所本庁舎2階医療保険室保険料課 ※保険料決定通知書(納付書)または被保険者証、印鑑を持ってお越しください。 【休日納付相談】 ◆とき: 8月26日(土)9:00～12:00 ◆場所: 市役所本庁舎2階医療保険室保険料課
--	--

문의: 보험료과 TEL 06-4309-3168 / FAX 06-4309-3807
 問い合わせ先: 保険料課

다문화이해강좌 「다른 문화의 이야기 ~ 베트남 생활과 사람들」
 多文化理解講座「異文化のお話～ベトナムの暮らしと人々」

베트남 문화 강좌와 공예품 음식 등을 전시합니다. ◆일시: 9월 10일(일) 14:00~16:00 ◆장소: 히가시오사카시 본청사 18층 회의실 ◆대상: 시내에 살고 계신 분·근무·재학(어느 하나)하시는 분 ◆정원: 30명(신청 선착순) ◆신청: 이름, 주소, 전화번호를 8월 1일(화)부터 전화 또는 E 메일로 신청	ベトナム文化の講義と工芸品、食べ物などを展示します。 ◆とき: 9月10日(日)14:00～16:00 ◆場所: 東大阪市役所本庁舎18階会議室 ◆対象: 市内在住・在勤・在学(いずれか)の方 ◆定員: 30名(申込先着順) ◆申込: 名前、住所、電話番号を8月1日(火)から電話またはEメールで
---	---

신청·문의: 다문화공생정보플라자 TEL 06-4309-3311 / FAX 06-4309-3823
 E-mail: bunkoku.plaza@city.higashiosaka.lg.jp
 申込み・問合せ先: 多文化共生情報プラザ